

قینان

Holy_bible_1

يسال بعض الاخوة عن اسم قينان لماذا ذكر في انجيل القديس لوقا لكنه لم يذكر في سلسلة الانساب في سفر التكوين

وسؤال المشككين هو كالاتي

في التكوين 10 : 20

. 22بَنُو سَامَ: عِيْلَامُ وَأَشُّورُ وَأَرْفُكْشَادُ وَلُودُ وَأَرَامُ.

هذه هي ترجمة فان دايك التي تنقل من النص العبرى و يتوافق معها تماما

و لكن الترجمة السبعينية تضيف ابن اخر لسام هو كنعان

و مشكلة النص الاخير لا تنتهى عند الاختلاف بين النسخة العبرية و السبعينية المشكلة ان لوقا

في الانجيل المنسوب له يقول فى لوقا 3: 36

36بْنِ قَيْنَانَ بِنِ أَرْفُكْشَادَ بِنِ سَامِ بِنِ نُوحِ بِنِ لَامَكْ

طبعا لن نلتفت الى تحويل الاسم من كنعان الى قينان لانه فى الاصول لم يتغير و لكن تغير فى

الترجمة العربية فقط و على اى الاحوال هناك ابن لارفكشاد ذكره لوقا نقلا عن السبعينية و

يختلف عن النسخة العبرية .

الرد

ساقسم الرد الي

- 1 معني قينان والفرق بينه وبين كنعان فهم شخصين مختلفين
- 2 تاكيد عدم وجود اسم قينان في العهد القديم وعدم تحريفه والترجم المختلفة
- 3 وجوده في الترجمة المتحررة السبعينية نقلا من التقليد
- 4 لماذا لم يذكره القديس متي
- 5 لماذا ذكره القديس لوقا

اولا معني الاسماء

قاموس الكتاب المقدس

قِينَان

اسم سامي ربما كان معناه ((اقتناء أو حداد)) وهو اسم:

(1) ابن انوش وأبو مهللئيل (تك 5: 9-14 و 1 أخبار 1: 2 ولو 3: 37). وكان السبئيون يعبدون إلهاً اسمه قينان.

(2) ابن ارفكشاد بن سام بن نوح (لو 3: 36). ويذكر في سلسلة نسب ارفكشاد في الترجمة السبعينية (تك 10: 24). ومن هذه الترجمة نقل لوقا الإنجيلي اسمه فذكره في جدول انساب المسيح.

دائرة المعارف الكتابية

قينان

اسم سامي معناه "مقتني" وقد يكون معناه "حدّاداً" و(القين في العبرية هو الحداد ثم أطلق على كل صانع) وهو

(قينان بن أنوش بن شيث بن آدم، وأبو مهللئيل (تك 5: 9-14-1)

قينان بن أرفكشاد بن سام بن نوح (لو 3: 36). ولا يذكر قينان هذا في سفر التكوين العبري، -2

ولكنه ذكر في الترجمة السبعينية في (تك 10: 11، 12، 24، و13). كما ذكر في سفر أخبار الأيام

الأول (1: 18) في النسخة الاسكندرانية من الترجمة اليونانية

وايضا

قينان

يرتبط بقايين. الحداد. 1) ابن انوش ووالد مهللئيل في سلسلة نسب المسيح في لو 3: 37. هذا ما نجده

أيضاً في تك 10: 24؛ 11: 12-15. 2) في لو 3: 36. قينان هو ابن ارفكشاد ووالد شالح، في سلسلة

نسب المسيح. هذا ما لا نقرأه في النص العبري (تك 10؛ 24: 11) بل في النص السبعيني الذي اتبعه

لوقا

ولكن كنعان هو اسم لشخص اخر

Canaan ابن حام الرابع (تك 10: 6 و 1 أخبار 1: 8). وحفيد نوح، وهو جد القبائل التي قطنت

أراضي غربي الأردن المسماة كنعان.

ثانيا عدم وجود اسم قينان في كل العهد القديم بكل نسخه وتراجمه

سفو التكوين 10

24 وَأَرْفُكْشَادُ وُلِدَ شَالِحَ وَشَالِحُ وُلِدَ عَابِرَ.

الحياة

24 وأنجب أرفكشاد صالح، وولد صالح عابر.

الاخبار السارة

24 وأرفكشاد ولد صالح، وشالح ولد عابر.

المشتركة

تك-10-24: وَأَرْفُكْشَادُ وُلِدَ شَالِحَ، وَشَالِحُ وُلِدَ عَابِرَ.

الكاثوليكية

تك-10-24: وَأَرْفُكْشَادُ وُلِدَ شَالِحَ، وَشَالِحُ وُلِدَ عَابِرَ.

اليسوعية

24 وأرفكشاد ولد صالح، وشالح ولد عابر.

King James Bible

.....
And Arphaxad begat Salah; and Salah begat Eber.
.....

American King James Version

.....
And Arphaxad begat Salah; and Salah begat Eber.
.....

American Standard Version

.....

And Arpachshad begat Shelah; and Shelah begat Eber.

.....
[Bible in Basic English](#)
.....

And Arpachshad became the father of Shelah; and Shelah became the father of Eber.

.....
[Douay-Rheims Bible](#)
.....

But Arphaxad begot Sale, of whom was born Heber.

.....
[Darby Bible Translation](#)
.....

And Arphaxad begot Shelah; and Shelah begot Eber.

.....
[English Revised Version](#)
.....

And Arpachshad begat Shelah; and Shelah begat Eber.

.....
[GOD'S WORD® Translation \(©1995\)](#)
.....

Arpachshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Eber.

.....
[Webster's Bible Translation](#)
.....

And Arphaxad begat Salah; and Salah begat Eber.

.....

World English Bible

.....

Arpachshad became the father of Shelah. Shelah became the father of Eber.

.....

Young's Literal Translation

.....

And Arphaxad hath begotten Salah, and Salah hath begotten Eber.

The Hebrew Names Version (HNV)

10:24 Arpachshad became the father of Shelah. Shelah became the father of Eber

Louis segond ألفرنساوي

²⁴Arpacschad engendra Schélach; et Schélach engendra Héber

A Hebrew - English Bible

**According to the Masoretic Text
and the JPS 1917 Edition**

24 And Arpachshad begot Shelah; וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת־שֵׁלַח; וְשֵׁלַח יָלַד
and Shelah begot Eber. אֶת־עֵבֶר.

.....
10:24 Hebrew OT: BHS (Consonants Only)
.....

וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת־שֵׁלַח וְשֵׁלַח יָלַד אֶת־עֵבֶר:

.....
10:24 Hebrew OT: Westminster Leningrad Codex
.....

וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת־שֵׁלַח וְשֵׁלַח יָלַד אֶת־עֵבֶר:

.....
10:24 Hebrew OT: WLC (Consonants Only)
.....

וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת־שֵׁלַח וְשֵׁלַח יָלַד אֶת־עֵבֶר:

.....
10:24 Hebrew OT: WLC (Consonants & Vowels)
.....

וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת־שֵׁלַח וְשֵׁלַח יָלַד אֶת־עֵבֶר:

.....
10:24 Hebrew OT: Aleppo Codex
.....

כֹּד וְאַרְפַּכְשָׁד יָלַד אֶת שֵׁלַח וְשֵׁלַח יָלַד אֶת עֵבֶר

.....
10:24 Hebrew Bible
.....

4 3 ^ 4 5 6 7 8 9
4 3 ^ 7 8 9 1 2 3 4 5 6 7 8 9
4 5 6 7 8 9 1 2 3 4 5 6 7 8 9

صورة من النص في قمران تثبت اصالته وعدم وجود كلمة قينان

ولكن السبعينية الترجمة المتحرره ادخلت الاسم من التقليد اليهودي

مرة اخري

أخبار الايام الاول الاصحاح الاول

فانديك

18 وَأَرْفُكْشَادُ وُلِدَ شَالِحَ، وَشَالِحُ وُلِدَ عَابِرَ.

الحياة

18 وأنجب أرفكشاد شالح، وأنجب شالح عابر.

الأخبار السارة

18 وأرفكشاد ولد شالح، وشالح ولد عابر.

اليسوعية

18 وأرفكشاد ولد شالح، وشالح ولد عابر.

المشركة

1خ-18: وأرفكشاد وُلِدَ شَالِحَ، وَشَالِحُ وُلِدَ عَابِرَ.

الكاثوليكية

1خ-18: وأَرْفَكَشَادُ وُلِدَ شَالِحَ، وشَالِحُ وُلِدَ عَابِرَ.

King James Bible

.....
And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber.
.....

American King James Version

.....
And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber.
.....

American Standard Version

.....
And Arpachshad begat Shelah, and Shelah begat Eber.
.....

Bible in Basic English

.....
And Arpachshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Eber.
.....

Douay-Rheims Bible

.....
And Arphaxad beget Sale, and Sale beget Heber.
.....

Darby Bible Translation

.....
And Arphaxad begot Shelah, And Shelah begot Eber.

.....
English Revised Version

.....
And Arpachshad begat Shelah, and Shelah begat Eber.
.....

GOD'S WORD® Translation (©1995)

.....
Arpachshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Eber.
.....

Webster's Bible Translation

.....
And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber.
.....

World English Bible

.....
Arpachshad became the father of Shelah, and Shelah became the father of Eber.
.....

Young's Literal Translation

.....
And Arphaxad begat Shelah, and Shelah begat Eber.

The Hebrew Names Version (HNV)

1:18 Arpachshad became the father of Shelah, and Shelah became the father of Eber.

1.

2. Arfaxad autem genuit Sala qui et ipse genuit Heber

العبري

18 And Arpachshad begot Shelah, and
Shelah begot Eber.
יח וארפכשד, ילד את-שלח; ושלח,
ילד את-עבר.

.....
1:18 Hebrew OT: BHS (Consonants Only)
.....

וארפכשד ילד את-שלח ושלח ילד את-עבר:

.....
1:18 Hebrew OT: Westminster Leningrad Codex
.....

וארפכשד ילד את-שלח ושלח ילד את-עבר:

.....
1:18 Hebrew OT: WLC (Consonants Only)
.....

וארפכשד ילד את-שלח ושלח ילד את-עבר:

.....
1:18 Hebrew OT: WLC (Consonants & Vowels)
.....

וארפכשד ילד את-שלח ושלח ילד את-עבר:

Hebrew OT: Aleppo Codex דברי הימים א 1:18

יח וארפכשד ילד את שלח ושלח ילד את עבר

Hebrew Bible דברי הימים א 1:18

וארפכשד ילד את שלח ושלח ילד את עבר:

واسم قينان غير مذكور في اي نسخة او ترجمة

ولكن في العهد الجديد

انجيل القديس لوقا الاصحاح الثالث

فانديك

35 בֶּן־סֵרוּגַב בֶּן־רְעוּבֵן בֶּן־פֹּאֲלֵג בֶּן־עֲבֵיר בֶּן־שָׁלַח

36 בֶּן־قَيْنَانَ بֶּן־أَرْفَكْشَادَ بֶּן־سَامَ בֶּן־نُوحَ בֶּן־لָמֶךְ

ترجمة الحياة

الحياة

35 בן סרוג, בן רעובן פאלג, בן עאבר בן שאלח,

36 בן קינאן בן ארפקשאד, בן סאם בן נוח, בן לאמק

اليسوعية

35 בן סרוג, בן ראו, בן פאלק, בן עאבר, בן שאלח,

36 בן קינאן, בן ארפקשאד, בן סאם, בן נוח, ابن לאמק,

³⁵Which was the son of Saruch, which was the son of Ragau, which was the son of Phalec, which was the son of Heber, which was the son of Sala,

³⁶Which was the son of **Cainan**, which was the son of Arphaxad, which was the son of Sem, which was the son of Noe, which was the son of Lamech,

اليونانية

35 τοῦ Σερούχ, τοῦ Ραγαῦ, τοῦ Φάλεκ, τοῦ Ἑβερ, τοῦ Σαλαῖ, 36 τοῦ **Καϊνάν**, τοῦ Ἀρφαξιάδ, τοῦ Σήμ, τοῦ Νῶε, τοῦ Λάμεχ,

الفولجاتا اللاتيني

35 qui fuit Seruch qui fuit Ragau qui fuit Phalec qui fuit Eber qui fuit Sale

36 qui fuit **Cainan** qui fuit Arfaxat qui fuit Sem qui fuit Noe qui fuit Lamech

وللتوضيح يجب أن أذكر بعض المفاهيم عند اليهود

لم تكن هناك مشكلة بالمرّة للمؤرخ اليهودي أن يُسقط بعض الأسماء من سلسلة النسب، دون أن يمسّ الإغفال تسلسل النسب. لذلك أسقط متى أسماء ثلاثة ملوك من سلسلة نسبه، بين يورام وعزيا، هم

أخزيا ويوآش وأمصيا، وهكذا فعل عزرا في سفره (عزرا 1:7-5). (2) يجوز أنه لم يذكرهم لأن يوآش كان شريراً ولم يُدفن في قبور الملوك (2 أخبار 24:25)، ومات الاثنان الآخران مقتولين . هذا مع ملاحظة خطية جدّهم يورام لأنه أنجبهم من عائلة أخاب الوثنية.

ويتضح من كل ما تقدم أن حذف أسماء الملوك الثلاثة يتناسب مع قداسة الله وحكمته الفائقة

وهذا ما اعلنه الكتاب ايضا

سفر الخروج 20: 5

لَا تَسْجُدْ لَهُنَّ وَلَا تَعْبُدُهُنَّ، لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَهٌ غَيْرٌ، أَفْتَقَدُ ذُنُوبَ الْآبَاءِ فِي الْأَبْنَاءِ فِي الْجِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ مِنْ مُبْغِضِي،

سفر الخروج 34: 7

حَافِظِ الْإِحْسَانَ إِلَى الْوَفَى. عَافِرِ الْإِثْمِ وَالْمَعْصِيَةِ وَالْخَطِيئَةَ. وَلَكِنَّهُ لَنْ يُبْرِيَ إِبْرَاءً. مُفْتَقِدٌ إِثْمَ الْآبَاءِ فِي الْأَبْنَاءِ، وَفِي أَبْنَاءِ الْأَبْنَاءِ، فِي الْجِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ.»

سفر العدد 14: 18

الرَّبُّ طَوِيلُ الرُّوحِ كَثِيرُ الْإِحْسَانِ، يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَالسَّيِّئَةَ، لَكِنَّهُ لَا يُبْرِي. بَلْ يَجْعَلُ ذَنْبَ الْآبَاءِ عَلَى الْأَبْنَاءِ إِلَى الْجِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ

سفر التثنية 5: 9

لَا تَسْجُدْ لَهُنَّ وَلَا تَعْبُدُهُنَّ، لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَهٌ غَيْرٌ، أَفْتَقَدُ ذُنُوبَ الْآبَاءِ فِي الْأَبْنَاءِ وَفِي الْجِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ مِنَ الَّذِينَ يُبْغِضُونِي،

اي متي لليهود يخفي الاسماء التي كانوا شريرين جدا وبارشاد الوحي محوا من سلسلة الانساب
وممكن ايضا لسبب اخر وهاذا ما ساوضحه في النهاية

(1) لما ذكر متى سلسلة نسب المسيح ذكرها بطريقة تنازلية من إبراهيم إلى يوسف خطيب العذراء مريم، فقال إبراهيم ولد إسحاق، وإسحاق ولد يعقوب .. إلخ. ولكن لوقا ذكر نسب المسيح بطريقة تصاعدية، أي من المسيح إلى الله ذاته.

تكلم متى على الأولاد الحقيقيين، أي الذين تناسلوا من آبائهم مباشرة، وعلى الأولاد الغير (2) الحقيقيين، أي الذين نُسبوا إلى الآباء بواسطة أحد الأقرباء أو الأتسباء. وإن كانت عبارة لوقا عمومية، يصح إطلاقها على الأولاد الحقيقيين

ويشرح أغسطينوس هذا بقوله: إن متى الذي ينحدر بالأنساب يشير إلى الرب يسوع المسيح الذي نزل ليحمل خطايانا، لذلك يقول أن فلان ولد فلاناً ليشير إلى تسلسل الخطية إلينا خلال الولادات البشرية. وقد جاء السيد المسيح الذي بلا خطية ليحمل خطايا الأجيال كلها. أما لوقا فقد صعد بالأنساب من المسيح إلى آدم، إذ تأتي الأنساب بعد المعمودية ليعلن عطية الرب خلال المعمودية، فهو يرفعنا ويردنا إلى حالتنا الأولى "آدم ابن الله

وجزاء مهم من السؤال بان تغيير الاسم من كنعان الي قينان فهل هذا صحيح؟

قینان - אֶת- וینطق کینان

9 And Enosh lived ninety years,
and begot **Kenan**.
ט וַיְחִי אֶנּוֹשׁ, תְּשָׁעִים שָׁנָה;
וַיֻּלְּד, אֶת-קֵינָן.

کنعان - אֶת, וینطق کنان

22 And Ham, the father of **Canaan**, saw
the nakedness of his father, and told his
כב וַיִּרְא, חָם אֲבִי כְנַעַן,

two brethren without. אֶת, עֲרוֹת אָבִיו ; וַיֵּגֵד

לְשְׁנֵי-אָחָיו, בַּחוּץ.

18 And the sons of Noah, that went forth
from the ark, were Shem, and Ham, and
Japheth; and Ham is the father of
Canaan.
יח וַיְהִיו בְּנֵי-נֹחַ, הַיֹּצְאִים
מִן-הַתֵּבָה--שֵׁם, וְחָם
וַיַּפֶּת; וְחָם, הוּא אָבִי
כְנַעַן.

لاتيني متشابه في النطق مختلف في الكتابه

كنعان وينطق كنان

erant igitur filii Noe qui egressi sunt de arca Sem Ham et Iafeth porro Ham
ipse est pater **Chanaan**

قينان وينطق كينان

vixit vero Enos nonaginta annis et genuit **Cainan**

1.

kjv انجليزي

كنعان وينطق كنان

¹⁸And the sons of Noah, that went forth of the ark, were Shem, and Ham,
and Japheth: and Ham is the father of **Canaan**.

قینان وینطق کینان

⁹And Enos lived ninety years, and begat **Cainan**:

هو مختلف النطق فقط في اليوناني

χανααν يوناني کنعان فينطق شنان او کنان

¹⁸ησαν δε οι υιοι νωε οι εξελθοντες εκ της κιβωτου σημ χαμ ιαφε

θ χαμ ην πατηρ **χανααν**

حرف الكابا وینطق ك**καιναν** قینان وینطق کینان

²⁴και αρφαξαδ εγεννησεν τον καιναν και **καιναν** εγεν

νησεν τον σαλα σαλα δε εγεννησεν τον εβερ

اي يوجد تشابه في النطق والكتابة ولكنه ليس مطابق ويوضح الفرق في اليوناني ولهذا يتضح انهم
شخصين مختلفين اسمائهما متشابهين في النطق ولم يحرف احد الاسم لاسم اخر

ولاجل هذا التشابه في النطق محي اسمه وهذا هو السبب

وللتاكيد

the Jewish historian Flavius Josephus (AD 37/38 – ca. 100)

the Hebrew meaning of the word 'son' is not as specific as it is in English. In Hebrew the word 'son' is '*builder of family name*', an expression which may equally be used to refer to a grandson or even a further removed descendant!

This clarification of Luke 3:35-36 also extends the breadth of the meaning of the word 'fathered'. It shows the word can be in reference to:

- 1) a biological father or
- 2) the male parent who raised the child
(ie the husband of their mother).

(Note: This awareness of the meaning of the term 'father' assists one in understanding some of the other discrepancies that can be seen in recorded genealogies.)

So who was the father of Salah? - Canaan was the biological father
- Arphaxad was the parental father.

<http://www.bibleinsight.com/crn1xs.html>

اي كلمة ابن فالعبري تعني 1 ابن بيولوجي

2 ابن بالنشئة

وبهذا يتضح انه ليس خطأ او تحريف ولكنه مبدأ يهودي والدليل علي هذا انه لا يوجد خلاف بين اليهود والمسيحين بسبب هذا الاسم رغم وجود خلاف شديد علي حرف في مزمو 22 وماهو الفائدة من التحريف بالغاء اسم

ولم يكتب موسي الاسم لانه يتشابه في النطق مع كنعان الملعون الذي هو عمه فلكي لا ينسب اللعنة لقينان حفيد سام بدل من كنعان ابن حام عمه ولكنه ذكر في اليونانية للاختلاف الكبير في النطق

وبعد أن وضحت انه ليس خطأ ولا تحريف ووضحت السبب ويتبقي من اين اتي معلمنا لوقا البشير بهذا الاسم ؟

أقول هذا دليل قوي علي ارشاد الروح القدس لمعلمنا لوقا بدليل عدم وجود الاسم في التوراة وذكره معلمنا لوقا وأكرر تأمل القديس أغسطينوس

: إن متى الذي ينحدر بالأنساب يشير إلى الرب يسوع المسيح الذي نزل ليحمل خطايانا، لذلك يقول أن فلان ولد فلاناً ليشير إلى تسلسل الخطية إلينا خلال الولادات البشرية. وقد جاء السيد المسيح الذي بلا خطية ليحمل خطايا الأجيال كلها. أما لوقا فقد صعد بالأنساب من المسيح إلى آدم، إذ تأتي الأنساب بعد المعمودية ليعلن عطية الرب خلال المعمودية، فهو يرفعنا ويردنا إلى حالتنا الأولى "آدم ابن الله

والأن أبدأ في توضوح لماذا لم يكتب في سفر التكوين ونجد الرد والتوضيح في الموسوعة اليهودية

Son of Arphaxad and father of Salah; mentioned only in Gen. xi. 13 (LXX.), Book of Jubilees, viii. 1-4, and Luke iii. 36; omitted in all other versions of Gen. xi. 13, Salah being given as the son of Arphaxad. According to the Book of Jubilees (*l.c.*), Kainan, taught the art of writing by his father, found carved on the rocks by former generations an inscription preserving the science of astrology as taught by the rebel angels,

الذي يوضح انه ابن أرفكشاد وأب شالح وكتب فقط في كتاب جيوبليس أنه نسب ابنه الي ابي فأصبح شالح ينسب مباشرة الي أرفكشاد وذلك ليكي يعلم الكتابة التي عرفة لأول مرة كما هو مكتوب علي بعض الاحجار

<http://www.jewishencyclopedia.com/view.jsp?artid=32&letter=K>

The secret of astrology, divulged by the Heavenly Watchers to men and carved by the latter on rocks, was deciphered by **Kainan** the son of Arphaxad, whom his father had taught the art of writing (ch. viii. 2-4 ["Nahor" in ch. xi. 8]; comp. "Ant." i. 2, § 3). The distribution of land by lots, that is, by "writings

أبوه أرفكشاد كان يعلم الكتابه وتقسيم الأراضي ويدونها بالكتابة

<http://www.jewishencyclopedia.com/view.jsp?artid=582&letter=J&search=KAINAN>

The Book of Jubilees

<http://www.sacred-texts.com/bib/jub/>

http://wesley.nnu.edu/biblical_studies/noncanon/ot/pseudo/jubilee.htm

Genesis

1. Adam
2. Seth
3. Enos
4. **Cainan**
5. Mahalealeel
6. Jared

7. Enoch
8. Methuselah
9. Lamech
10. Noah
11. Shem
12. Arphaxad
- *****
13. Salah
14. Eber

1 Chronicles 1

1. Adam
2. Sheth
3. Enosh
4. Kenan
5. Mahalaleel
6. Jered
7. Henoch
8. Methuselah
9. Lamech
10. Noah
11. Shem
12. Arphaxad
- *****
13. Shelah
14. Eber

Luke 3

1. Adam
2. Seth
3. Enos

4. Cainan (v. 37)

5. Maleleel

6. Jared

7. Enoch

8. Mathusala

9. Lamech

10. Noah

11. Shem

12. Arphaxad

13. Cainan (v. 36)

14. Salah

15. Eber

ملخص ما قدمت

حذف اسم قينان لانه تفرغ للكتابه التي عرفت لأول مره وترك ابنه شالح ليكون تحت رعاية ابيه
ارفكشاد وهذا امر معتاد في اليهودية ومقبول في الفكر اليهودي في الانساب والسبب الاخر لتشابه
اسمه مع اسم كنعان صاحب اللعنه في النطق والكتابه في العبريلكي لا تنسب اللعنه لنسل سام
ولهذا لم يكتبه موسي في التوراه ولكنه بقي في التقليد والترجمه السبعينية نقلا عن التقليد لانها
متحرره كتبه في النسب وبخاصه ان يوجد فرق بين الاسمين في اليوناني نطقا وكتابه
والقديس متي الذي كتب الانساب تنازليا يعبر عن توارث الخطيه حزف الخطاه جدا وايضا الذي قد
ترك ابنه ليربيه والده فلم يكتب قينان اما القديس لوقا الذي يكتب الانساب تصاعديا اي ان السيد
المسيح حمل كل الخطايا فكتب كل الاسماء بالكامل وهذا بارشاد الوحي الالهي
ومن له اذنان للسمع فليسمع

والمجد لله دائما